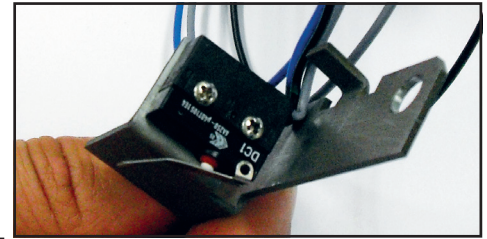




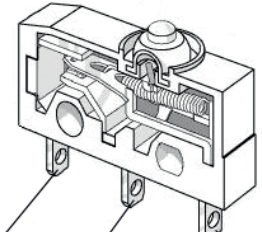
Viro S.p.A. Via Garibaldi 4  
40069 Zola Predosa (BO) - ITALY  
www.viro.it

- (CZ)** NASTAVENÍ S MIKROSPÍNAČEM PRO SIGNÁL MECHANISMU ZÁMKU OTEVŘENO/ZAVŘENO
- (GB)** SET UP WITH MICROSWITCH FOR LOCK MECHANISM SIGNAL OPEN/CLOSE
- (F)** PREDISPOSITION AVEC MICROSWITCH POUR LE SIGNAL DU MECANISME SERRURE OUVERT/FERME
- (E)** PREDISPOSICIÓN CON MICROSWITCH PARA SEÑAL MECANISMO CERRADURA ABIERTO/CERRADO
- (D)** EINSTELLUNG MIT MICROSWITCH ZUR MECHANISMUS SIGNAL AUF/ZU
- (P)** PREDISPOSIÇÃO COM MICROSWITCH PARA ASSINALAR MECANISMO DE FECHADURA ABERTA/FECHADA
- (PL)** PRZYSTOSOWANIE Z MICROSWITCH DLA SYGNAŁU MECHANIZMU ZAMKA OTWARTE/ZAMKNIĘTE
- (RO)** PREDISPUȘ CU MICROSWITCH PENTRU SEMNAL MECANISM ÎNCUIETOARE DESCHIS/ÎNCHIS
- (RUS)** ПОДГОТОВЛЕН ДЛЯ РАБОТЫ С МИКРОВОКЛЮЧАТЕЛЕМ ДЛЯ СГНАЛА ЗАРЫТЫЙ/ОТКРЫТЫЙ ЗАМОК

- (CZ)** PARAMETRY MIKROSPÍNAČE
- (P)** CARATERISTICA DO MICROSWITCH
- (GB)** MICROSWITCH SPECIFICATIONS
- (PL)** CECZY MICROSWITCH
- (F)** CARACTERISTIQUES MICROSWITCH
- (RO)** CARACTERISTICILE MICROSWITCH-ULUI
- (E)** CARACTERÍSTICAS MICROSWITCH
- (RUS)** ХАРАКТЕРИСТИКИ МИКРОВОКЛЮЧАТЕЛЯ
- (D)** MICROSWITCH EIGENSCHAFTEN

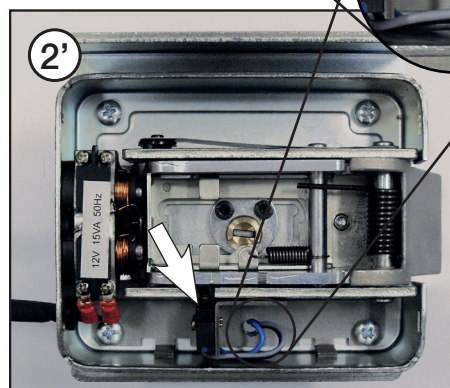
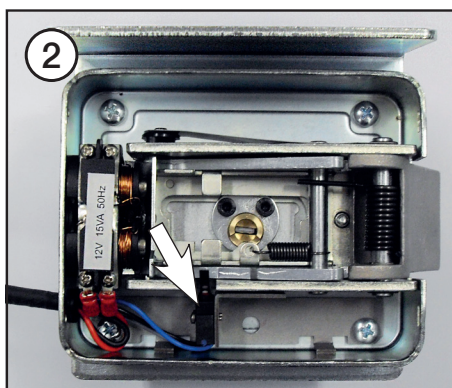
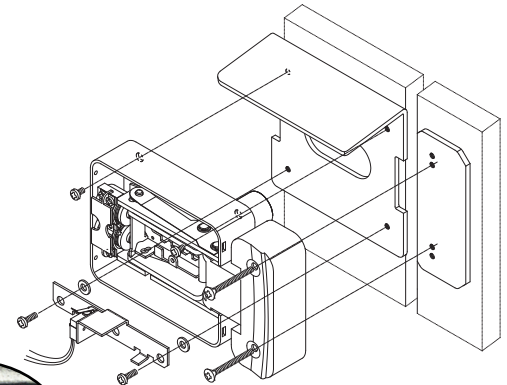
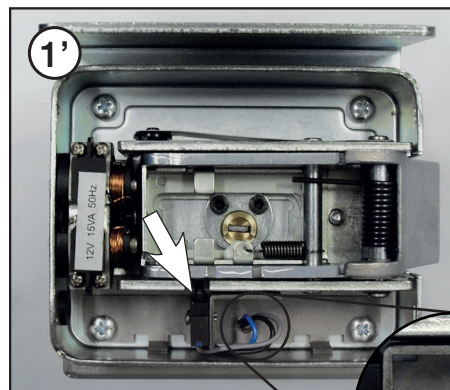
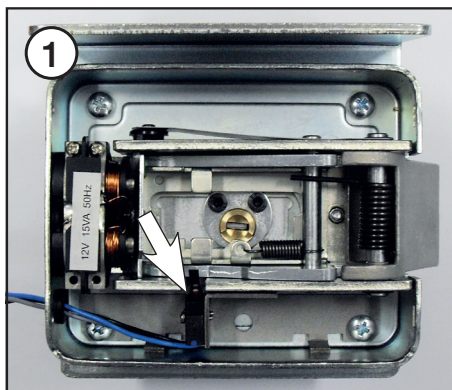


<b>(CZ)</b> Jmenovité zatížení	<b>(E)</b> Cargo nominal	<b>(PL)</b> Obciążenie znamionowe	5A 125/250 VAC, 1A 48 VDC
<b>(GB)</b> Nominal Load	<b>(D)</b> Nennlast	<b>(RO)</b> Încărcătură nominală	
<b>(F)</b> Charge nominale	<b>(P)</b> Melhor carga	<b>(RUS)</b> Номинальная нагрузка	
<b>(CZ)</b> Pracovní teplota	<b>(E)</b> Temperatura de ejercicio	<b>(PL)</b> Temperatura pracy	-40° to +85°C / +105°C
<b>(GB)</b> Temperature Rating	<b>(D)</b> Betriebswärmer	<b>(RO)</b> Temperatura de funcționare	
<b>(F)</b> Température de fonctionnement	<b>(P)</b> Temperatura de exercicio	<b>(RUS)</b> Рабочая температура	
<b>(CZ)</b> Stupeň krytí	<b>(E)</b> Grado de protección	<b>(PL)</b> Stopień zabezpieczenia	IP67
<b>(GB)</b> Degree of Protection	<b>(D)</b> Schutzgrad	<b>(RO)</b> Grad de protecție	
<b>(F)</b> Degré de protection	<b>(P)</b> Grau de proteção	<b>(RUS)</b> Степень защиты	



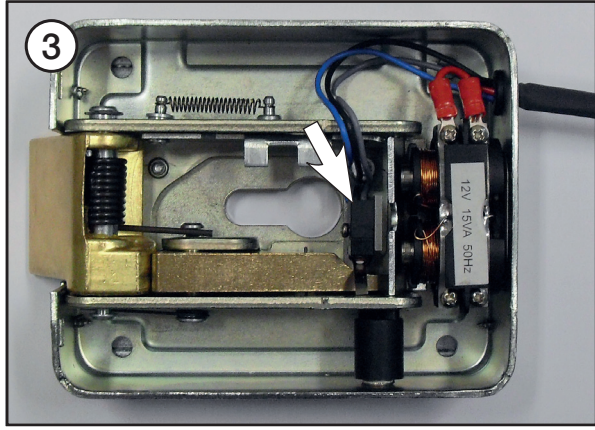
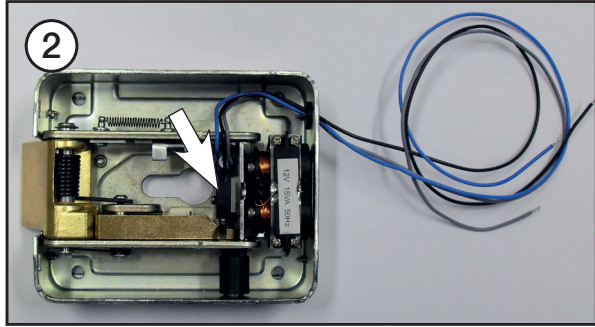
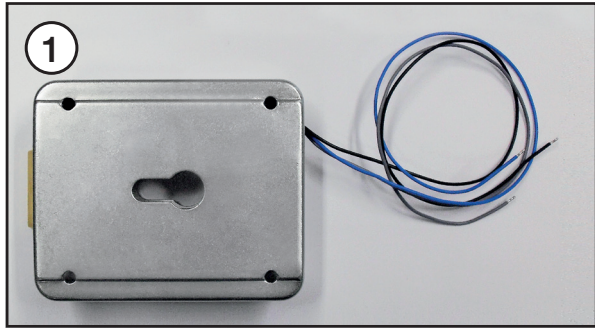
- |           |           |               |
|-----------|-----------|---------------|
| <b>NC</b> | <b>NO</b> | <b>COMMON</b> |
| ȘEDĂ      | MODRĂ     | ČERNÁ         |
| GREY      | BLUE      | BLACK         |
| GRIS      | BLEU      | NOIR          |
| GRIS      | AZUL      | NEGRO         |
| GRAU      | BLAU      | SCHWARZ       |
| CINZA     | ALBASTRU  | PRETA         |
| SZARY     | GRANATOWY | CZARNY        |
| GRI       | AZUL      | NEGRU         |
| СЕРЫЙ     | СИНИЙ     | ЧЕРНЫЙ        |

**V9083 POLOŽKA 9083-9083.T-9083.0794.P-9087 + SADA 9083.0399**  
**V9083 ARTT. 9083-9083.T-9083.0794.P-9087 + KIT ART. 9083.0399**



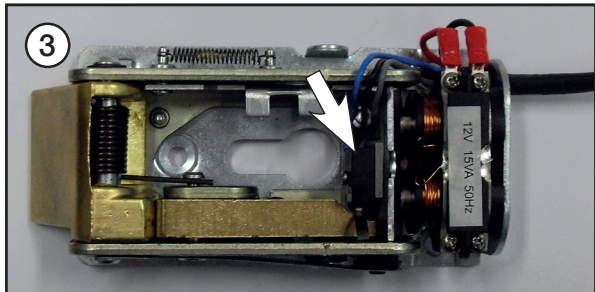
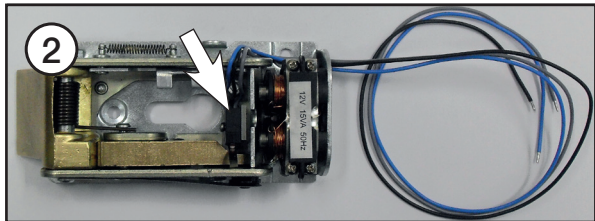
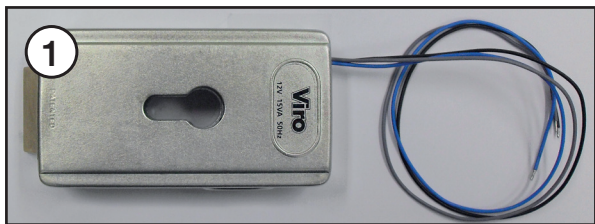
V90 POLOŽKA 7928-7928.404 + SADA 1.7918.0399

V90 ARTT. 7928-7928.404 + KIT ART. 1.7918.0399



V06 POLOŽKA 1.7918 + SADA 1.7918.0399

V06 ART. 1.7918 + KIT ART. 1.7918.0399



**CZ** PŘÍKLADY VYUŽITÍ MIKROSPÍNAČE

**GB** POSSIBLE USES EXAMPLES

**F** EXEMPLES D'UTILISATIONS POSSIBLES

**E** EJEMPLOS DE POSIBLES UTILIZACIONES

**D** MÖGLICHE VERWENDUNGEN

**P** EXEMPLOS DE POSSIVEIS UTILIZAÇÕES

**PL** PRZYKŁADY MOŻLIWYCH ZASTOSOWAŃ

**RO** EXEMPLU DE UTILIZARE

**RUS** ПРИМЕРЫ ВОЗМОЖНЫХ ПРИМЕНЕНИЙ

**CZ** 1) Pokud je zapotřebí mít spolehlivý signál OTEVŘENÍ/ZAVŘENÍ el. zámku pro automatickou pohonnou jednotku, která ovládá pohyb brány;  
2) Ve všech případech, kdy je zapotřebí dálkové ovládání OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ dveří či brány;  
3) Chcete-li mít varovné světlo umístěné dále od zámku, například na intercomu (viz. graf v dolní části stránky).

**GB** 1) When it is necessary to have a sure signal OPEN/CLOSE of the electric lock to be sent to the automatism control unit, moving the gate where it is installed;  
2) In all cases when the remote control of the position of CLOSING or OPENING of a door or a gate is necessary;  
3) To have a warning light placed away from the lock, for instance on the intercom (see diagram at bottom of page).

**F** 1) Quand vous avez la nécessité d'avoir un signal fiable de FERME/OUVERT de la serrure électrique à envoyer à la centrale de l'automatisme qui déplace la porte sur laquelle est installée la serrure;  
2) Dans tous les cas où il y'a besoin d'un contrôle à distance de la position de FERMETURE ou OUVERTURE de la porte ou d'une grille;  
3) Pour avoir un voyant lumineux situé à une distance de la serrure, par exemple sur l'interphone (voir schéma électrique en bas de la page).

**E** 1) Siempre que haya la necesidad de tener una señal cierta de CERRADO/ABIERTO de la cerradura eléctrica por enviar a la centralina del automatismo que mueve el portón en el cual está instalada la cerradura;  
2) Siempre que sea necesario un control a distancia de la posición de CIERRE o de ABERTURA de una puerta o de un portón;  
3) Para tener un señalizador luminoso puesto a distancia de la cerradura, por ejemplo en el citófono (ver esquema eléctrico puesto en la parte inferior de la página).

**D** 1) Wenn es ein zuverlässiges Signal des Elektroschlusses AUF/ZU, zum Sendung an die Automatismuseinheit, die der Tor (wo das Schloss installiert ist) bewegt, notwendig ist;  
2) In allen Fällen, in denen eine Fernsteuerung der Position AUF/ZU einer Tür oder Tor, notwendig ist;  
3) Um eine Anzeigelicht im Abstand vom Schloss gelegt zu haben, zum Beispiel an Ihrem Intercom (siehe Diagramm).

**P** 1) Quando haja a necessidade de ter um sinal certo de FECHADA/ABERTA da fechadura elétrica para enviar à central do automatismo que movimentar o portão sobre o qual está instalada a fechadura;  
2) Em todos os casos em que seja necessário um controle à distância da situação de ABERTURA ou de FECHO de uma porta ou portão;  
3) Para ter um sinal luminoso distante da fechadura, por exemplo no intercomunicador (ver esquema elétrico na parte inferior da página).

**PL** 1) W przypadku gdy istnieje konieczność posiadania sygnału ZAMKNIĘTE/OTWARTE w zamku elektrycznym do przesłania do centralki urządzenia, które steruje wrotą z zainstalowanym zamkiem;  
2) W każdym przypadku gdy konieczna jest kontrola odległości pozycji ZAMKNIĘCIA albo OTWARCIA drzwi lub wrot;  
3) Aby mieć podświetlony sygnalizator oddalony od zamka, np. w domofonach (zobacz schemat elektryczny na dole strony).

**RO** 1) Atunci când dorim să avem un semnal de confirmare ÎNCHIS/DESCHIS a încuietorii electrice, de trimis la unitatea de control care pune în mișcare poarta pe care este instalată încuietorea electrică;  
2) În toate cazurile în care este necesar un control de la distanță a poziției de ÎNCHIDERE sau DESCHIDERE a unei uși sau a unei porți;  
3) Pentru a avea un indicator luminos situat la distanță de încuietorea electrică, de exemplu la interfon (vezi schema electrică în partea de jos a paginii).

**RUS** 1) Когда есть необходимость иметь точный сигнал ОТКРЫТИЯ/ЗАКРЫТИЯ электромеханического замка для подачи блоку управления автоматизма, который управляет воротой, на котором установлен замок;  
2) Во всех случаях, где необходимо проверить дистанционно положение закрытия или открытия двери или ворот;  
3) Чтобы иметь световую индикацию, расположенную на расстоянии от замка, например, на домофоне (смотреть схему подключения внизу страницы).

